



かみふるの



2013

NO.650

こうほう

特集

燃やす？埋める？
リサイクル？

～上富良野町のふるまひ事情～

主な内容

地域で子どもたちを育て見守るために
自然がいっぱい 江幌小学校で学ぼう！
後期高齢者医療制度のお知らせ
投票しよう！ 参議院議員通常選挙

もう2度と並ぶこのとない優勝旗…
～ 東中小・中学校合同大運動会 ～

広報担当撮影

特集

燃やす?? 埋める?? リサイクル??

上富良野町のごみ事情

人間が生活をしていく上で必ず出てしまうもの、「ごみ」。

しかし、資源には限りがありません。かつての大量生産、大量消費、大量廃棄の使い捨て社会から、リデュース(減らす)、リユース(再利用)、リサイクル(再生利用)を柱とした資源の「循環型社会」への転換が急務とされ、国としても各種リサイクル法を定めるなど、資源の有効活用、環境負荷の少ない社会の実現に向け条件整備を行っています。

二ユースなどではとかく話題に上るごみ問題。しかし、町内のごみの状況はというと……。

今月は、皆さんが知っているように、実はあまり知られていない、町内のごみを取り巻く状況をお伝えしたいと思います。

埋め立て地が近所にできる??

ある日の小学校の社会科の授業。町内日新地区にある上富良野町クリーンセンターを見学に来た小学生に、町民生活課生活環境班のごみの担当者が最終処分場(埋め立て地)を前にしてこんな質問をしていました。

「これがごみの埋め立て地です。ここでは生ごみを埋めていますので臭いも少なく、えさになるものもないため鳥などの動物はほとんどいません。でも、こんな施設が皆さんのおうちのそばにできたらどう思いますか?」

「嫌です」

子どもたちは口を揃えて答えます。

「そうですよね。だから、こういう施設を増やさなくて済むように、出たご



6月の見学会。この日の説明員はセンターのスタッフ



最終処分場。手前がまだ埋めていない部分



現在埋め立て中の場所。上の写真の奥側

みはきちんと分別して、リサイクルできるものはリサイクルして、使えるものはすく捨てるに再利用して、埋める「ごみ」をなるべく減らすように協力してくださいね。わかりましたか？」

「はいー！」

クリーンセンターにある最終処分場が建設されたのが平成8年。当初は15年間でいっぱいになる予定で稼働しましたが、昨年10月に実施した残余容量の測量調査では、計画総埋め立て量の32.9%しか埋まっていなという結果でした。町では、このままのごみ量で推移すれば、平成41年までは持つと推計しています。

15年だった予定が33年、実に2倍以上の延命となります。では、なぜそれほど埋め立てるはずだったごみが減ったのでしょうか。

やっぱり、リサイクル！

上富良野町ではかつて、全てのごみを無料で収集し、そのまま埋め立てていました。しかし、東中地区にあった旧埋め立て地の容量が少なくなり代替地が必要となりましたが、従来どおりの方法では埋め立て処分場は次々と、際限なく必要になります。

そこでごみを減容化し、埋め立て量を少しでも減らすため焼却施設とリサイクル施設、最終処分場を備えたクリーンセンターの建設（平成11年4月から稼働）となったのです。

しかし当然、ただ埋めるだけとはコストが違います。焼却するにもダイオキシンの発生を抑えるため高温で焼却する必要があり、燃料代がかかりますし、排出するガスに含まれる有害物質を取り除くためのフィルターや薬品などの消耗品も必要になります。こうしたごみ処理コストの増加を背

景に、その一部を皆さんに負担していただくため、平成14年10月1日に一般ごみ、不燃ごみ、粗大ごみの処理料金を有料とし、リサイクルできる資源ごみは引き続き無料としました。

これを機に有料となった一般ごみ、不燃ごみ、粗大ごみの収集量が大幅に減りました。ごみ自体の減量化だけでなく、有料となったことで、それまで一般ごみや不燃ごみとして出されていた資源ごみが分別して排出されたことも、減った要因と思われます。

また、建設当初は埋め立て予定だったペットボトルをリサイクルに回し、燃やす予定だった生ごみのたい肥化とダイオキシン対策から埋め立てていたプラスチックごみのリサイクルのため、富良野圏域で広域分担処理することとしました。このほか新聞紙などの紙類もリサイクルするために分別収集したことで、クリーンセンターで直接処分するごみが大幅に減りました。

ごみ-OME 2 ごみ処理料金のお話

皆さんに誤解が多いのが「ごみ袋の代金」。皆さんにお店で買っていただくのは次の5種類。

- ・一般ごみ
- ・不燃ごみ
- ・空き缶
- ・生ごみ
- ・プラスチック類

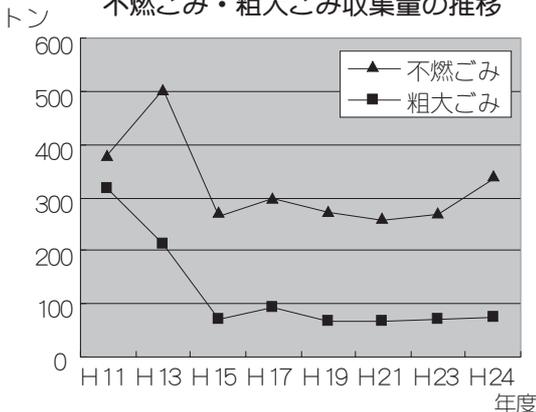
でも、ごみ処理料金が袋代にプラスされているのは一般ごみと不燃ごみだけ。そのほかは処理が有料化されているのではなく、純粋な袋代のみなのです。

一般・不燃ごみ以外の袋は、お店によって値段が若干違います。

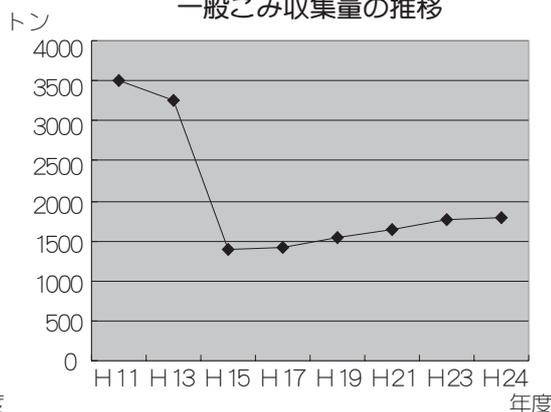
ペットボトルとプラスチックごみは容量が大きく、埋め立て量の多くを占めることが想定されていましたし、生ごみも焼却後の残さ(燃えかす)が多いことから、これらのごみを処理しなくなったことは大きな要因です。それに加え、国は限りある資源を際限なく使

続けるのではなく、資源を循環させて有効利用しようと各種リサイクル法を整備してきました。中でも家電リサイクル法により、埋め立てる部分が多い家電製品がリサイクルルートに乗ったことは、埋め立て地の延命に少なからず貢献しているといえます。

不燃ごみ・粗大ごみ収集量の推移



一般ごみ収集量の推移



「ごみ捨て場」の歴史 から考ええること

子供たちも身近な場所にできたら「嫌だ」と言いつつごみ捨て場。昭和30年ごろには、現在の島津球場・島津公園付近(富良野川の河川改修による凹地)にありましたが、当時の状況は以下のようだったとの記述があります。

「昭和44年春ごろには飽和状態となり、町では適当な捨て場の選定に奔走したなかなか見つからず、次々に運ば込まれるごみの山を減らすため、こ



広報かみふらの69号
昭和39年11月



広報かみふらの138号 昭和45年12月



広報かみふらの156号 昭和47年5月



広報かみふらの480号 平成7年5月

みを野積みそのまま焼却処分することに踏切り、昭和44年5月下旬消防署員の協力監視のもとに、火入れをして焼却処理したが、煙が市街中に立ちこめ、多くの住民から苦情が出たが、状況を理解してもらい協力頂いた。

衛生上の問題でも、保健所や付近の民家より多量のハエが施設や家の中に入ってくるなどの苦情が絶えず、以下省略・「郷土をさぐる」第17号

そしてやっと次のごみ捨て場が決まります。昭和45年12月1日から46年5月31日までの期間限定で、西2線北27号(日の出地区)の富良野川改修跡地、現在の株式会社アラタ工業裏付近でした(広報かみふらの138号に掲載)。

「この捨て場は当初46年5月末までの6ヶ月間を予定していたが、次の捨て場の選定が進まず、1年延期となっ

た」(郷土をさぐる第17号)

やがて、あまり広くなかったこのごみ捨て場も満杯状態を迎える中、新たに東中地区にごみ捨て場が決まり、昭和47年5月10日から搬入を開始。しかし、20年以上の歳月を経てここもやはり限界となり平成8年、日新地区に現在の最終処分場の建設となりました。

東中の埋め立て地については閉鎖後、工事で発生した残土を搬入してごみの上に厚く盛り自然の状態に返す準備を進めるとともに、有害物質が流出していないか毎年、周辺2地点での浸出水の水質検査を実施しており、現在まで異常は認められていません。

新たに建設された処分場ではごみと土を交互に、サンドイッチ状に埋めていく工法を取りごみの飛散防止、臭気や害虫の発生防止に配慮しています。

また、周辺環境に影響が出ないように埋め立て部の底にはシートを敷き、そこから流れ出る水を1か所に集め、生物処理したうえで放流しています。

しかし今後、この処分場がいっぱいになって埋め立て終了となったとしても、完全に閉鎖するには放流水の水質が一定基準以下になるなど、埋めたごみの状態が安定化する必要があります。相応の期間は維持管理しなくてはなりません。ごみは埋めなくても、施設を運転するコストだけはかかるという状況が続くことになるのです。

昔から、地域のお荷物的存在のごみ捨て場でも、私たちが生きるうえで絶対に欠かせない存在、ごみ捨て場。ごみの処分場をつくるということ、は、将来への負担を残すということ。だからこそ、その負担を少しでも小さくする努力、つまり、リサイクルを進め、新たな処分場をなるべくつくらないという努力が必要なのです。

参考・引用文献 「郷土をさぐる」第17号(かみふらの事始め・上富良野村のごみ焼却場 鈴木努) 2000年 上富良野町郷土をさぐる会発行

プラスチックごみのリサイクル

330t余りが運び込まれ処理されます。集められたプラごみは収集袋から出

皆さんが口ごころ、頭を悩ませていると思われるプラスチックごみについて、この場を借りて少し詳しく触れてみます。

町内で収集されたプラごみは、中富良野町にある資源回収センターに搬入されます。ここでは富良野圏域5市町村のプラスチックごみを共同処理しており、町内からは年間60t弱、圏域全体では

バラバラにします(この際、汚れたものが混入しているとはかのきれいなごみに汚れが移り、広がってしまうので、汚れは落として捨ててください)。

その中から容器包装以外のプラスチックなどの異物や汚れたものを手選別で取り除き、適正なプラごみはベルトコンベアに乗せられ機械で圧縮、大きな塊(ボールといいますが)にして結束バンドで梱包します。

ボールはリサイクル業者に引き渡され、再生樹脂をはじめ土木・建築用資材や日用雑貨、プラスチック板や棒、杭、園芸・農業用資材、工業用部品などさまざまなプラスチック製品に生まれ変わります。



収集袋から出され、バラバラにされたプラスチックごみ



作業の様子



ボールになった状態

そこで重要になるのがごみの品質。汚れていたり、異物が混入していると再生製品の品質が低下します。

プラごみを一定の品質でリサイクルするため毎年、容器包装リサイクル協会によるボールの品質検査が行われます。汚れないか、容器包装プラ以外の異物が混入していないかチェックされ、良い方からA、B、Dの3つのランクで評価されます。Dランクが続いてしまうと引き取られなくなる場合もあります。特に、注射針や注射器など感染性の恐れのある物、ライター、ガスボンベ、スプレー缶、刃物などの危険品が一つでも混入しているとDランクの評価となります。

引き取られなくなると町で処分することになります。前述のとおりプラごみを埋めるとなると、埋め立て量の多くを占めることになり、最終処分場の寿命が縮まってしまう。

不適切なごみには「レッドシール」を貼って収集しないなど「プラスチックごみの分別には厳しい」と思っている方も多いため、このような事情が

ごみ-ロメモ プラごみ分別のお話

ポイントは商品の「容器包装」つまり入れ物や包んでいるもので、中身の商品を使ってしまった後は不要になるということ。

弁当を買ってきて食べてしまえば容器は不要。ポテトチップスも食べてしまえば袋は不要になります。商品を消費する、取り出すなどした後に不要になるプラスチック製の「入れ物」がプラスチックごみです。

ですから、買ってきたプラスチック製の洗面器やハンガー、タッパーなどは「入れ物」ではなくて「商品そのもの」なのでプラごみには該当しないのです。

ちなみに、ジュースのストローやプリンについてくるスプーン、結束バンドなどは「入れ物」ではありませんし、フリーザーパックは「入れ物」ではありますが「商品そのもの」ですのでプラごみではありません。

小型電子機器のリサイクル

ら行っているものですので、ご理解のうえプラスチックごみのリサイクルにご協力をお願いします。

昨年から試行的に始めた小型家電の回収。4月からは法の改正でパソコンもOKになりました。

鉄や銅、アルミ、プラスチックのリサイクルのほか、携帯電話やパソコンに使われている基板類からは金や銀、パラジウムなどの貴金属やレアメタルも回収されます。

無料で引き取りますので、役場町民生活課へご持参ください。



非資源化ごみ

ごみはどのような処理をされ、どのように処分されるのか、そしてどのようなものにリサイクルされるのか、ごみの種類別に見てみましょう。

●一般ごみ

燃えるごみ。クリーンセンターの焼却炉で燃やされ、その灰は最終処分場に埋め立てられます。



2つあるうちの1つ、A系焼却炉

●不燃ごみ

鉄は回収し、買い取り業者に売り払います。残りは直接、最終処分場に埋め立てられます。



●粗大ごみ

人の手である程度の大きさに分解して破砕機に投入します。細かくなったらごみは機械で選別され、鉄はプレスして買い取り業者へ、不燃物は最終処分場、可燃物は焼却処理されます。



資源ごみ

●ペットボトル

圧縮してリサイクル業者へ。衣服などの繊維や洗剤・飲料、ボトル、結束バンド、植木鉢などの製品にリサイクルされます。



キャップをはずし、汚れたものを手選別

●空き缶

スチールとアルミに選別してそれぞれプレス。粗大ごみや不燃ごみなどから回収した鉄と一緒に買い取り業者に売り払い、リサイクル業者で再利用されます。



●紙類

新聞・ちらし、雑誌類、段ボール、紙パックに分けて買い取り業者へ。新聞紙や段ボール、ティッシュやトイレットペーパー、中質紙などに再生されます。



●ビン

ビールびんなどのリターンルびん(そのまま再利用可能なびん)は買い取り業者に売り、そのまま再利用。そのほかは無色・茶色・その他の3種類に手選別して引き取り業者へ。びんのほか道路の舗装材、ガラス繊維などに再生利用。



●乾電池・蛍光管

リサイクル業者において電池からは亜鉛や鉄などが取り出され再利用。蛍光管の水銀は再び蛍光管に使われたり試験に、ガラスはグラスウールにリサイクル。



●布類・廃食用油

リサイクル業者へ引き渡し、布は工業用雑巾(ウエス)として再利用、廃食用油はバイオディーゼル燃料に再生されます。



生ごみたい肥

●生ごみ

環境衛生センター(富良野市)でたい肥としてリサイクル。できたたい肥は10ℓ(約4kg)100円で販売しています。

平成23年度のごみ処理経費と収入の状況

【支出】

ごみ処理経費	リサイクル経費	収集運搬経費	合計
1億2,020万円	5,826万円	4,095万円	2億1,941万円

【収入】

処理手数料	他市町からの 広域搬入負担金	資源ごみ売 り払いなど	合計
4,249万円	4,303万円	598万円	9,150万円

※支出には、生ごみの処理経費（環境衛生センターへの負担金）、担当職員の人件費は含みません。クリーンセンター建設時の借入金の償還分は含んでいます。

お金か、それとも…

富良野圏域では施設整備の負担と処理コストを軽減するため、市町村がそれぞれ応分の負担をしながら一部のごみを広域分担処理しています。

町内のごみはクリーンセンターのほか、プラごみを中富良野町の資源回収センター、生ごみを富良野広域連合の環境衛生センターで処理しています。

逆に町では、おむつなどの衛生用品を中富良野町、富良野市、南富良野町から受け入れているほか、中富良野町の粗大ごみ、南富良野町の可燃ごみを受け入れ、処分しています。

左上の表のとおり、ごみ処理経費約2億円に対して一般ごみ、不燃ごみ、粗大ごみの処理料金として皆さんからいただいているのが約4千万円。2割程度のご負担をいただいで、広域処理の負担分約4千万円と、鉄やアルミ、紙類などの売り払い代金などの収入600万円弱を差し引いた、残りの5割程度を税金でまかなっている状況です。

ペットボトルは従来、経費を負担してリサイクルしていましたが、ここ数年その需要が高まり、リサイクル業者が買い取る状況が続いています。しかし、この状況がいつまで続くのかはわかりません。逆にプラスチックやびんはリサイクル経費を負担しています。

「全部埋めたほうが安いのは…」
そんな言葉が頭をよぎります。しかし、埋め立て地を際限なく、次から次へとつくっていくのでしょうか。

「過剰包装」の言葉に象徴される現代の生活様式。これを根底から変えることは可能なのでしょうか。

そして「都市鉱山」という言葉ができるほど、携帯電話やパソコンに使われるレアメタルが貴重な「資源」となっている現実。この貴重な資源を、二度と取り出せない地中に埋めてしまっているのでしょうか。

これらを天秤にかけたとき、一人ひとりがどのような行動を選択するのか、私たちの姿勢が未来から問われている、そんな気がするのです。

ちよつと待て

なんでも捨てるな

ごみを少なくすることは集田地域に居住するものばかりでなくみんな考えてみる必要があるようです。なんでも、じん介面に捨てることなしに、捨てるものであればまだ、再生するものがたくさんあるからです。

みなさんのごみ面をのぞいて考えて頂きたいものを述べてみますと、

- 一、草や、畑のごみは穴を掘って埋めると、肥料となつて役立ちます。
- 一、飯切れ、紙くづは専用の燃料に充分役立ちます

ごぞんじてすか

テレビの掃除のしかた

一年もたつとテレビの中にホコリが大分たまつてきます。またプラウン管の表面にもホコリが付着し、画面が暗くなつたり、ボケて見えることがあります。

これにでも簡単にできるテレビの掃除法をご紹介します。

一、電源コードを抜き、裏プタを取りはずします。電気掃除機があれば結構ですが、ハタキを使用するとき

一、新聞紙、雑誌類、ダンボール類、空びん、鉄くづ類は区分して古物商に売却することは少額のお金とはいえ所得を増すことです。

一、お店を経営している宛のごみ面は以上のものがたくさんあります外に、アキ債、駄、縄類があります。野望畑の堆肥に自家でするとか、知人の農家の方にある

けて堆肥増産に役立てれば高更に効果的です。

一、ごみ面に捨てるものは燃料とならないガラスの破片、金物類（かんづめ空缶）等以上のように考えてごみつものはいで出来るだけ役立つものは役立てることが経済的にもよいという結果になるでしょう。

今も、昔も…

右は、昭和37年8月発行の広報かみふらのの記事です。50年前と今とは当然、ごみの量や質、種類も違っています。しかし、これを読むと、やろうとしていること、やらなければならぬことは今も、50年前の昔も何ら変わっていないことに気付きます。

- ごみを減らす
- 捨てる前に再利用できないか考える
- リサイクルできるものは分別してリサイクルへ

資源を使い尽くす社会ではなく、資源を有効に、大切に利用し、将来に負担を押し付けない、そんな社会を未来に引き継ぐことはありませんか…。



核家族化と少子化の進行に加え、近所付き合いなど地域の中でのつながりも希薄になってきている現代。昔に比べ、子どもたちには自分と違う年代・世代と接する機会が減り、異年齢の他者とのつながりの中で自然と身に付いていたはずの礼儀や社会的なマナー、倫理意識の欠如が指摘されています。

また、離婚率の上昇、ひとり親家庭・共働き家庭の増加、子どもへの無関心、育児放棄、児童虐待など、子どもたちを取り巻く家庭環境は複雑・多様化し、家庭での教育力の低下と学校への過剰な期待は深刻化しているといえます。

一方、児童が犯罪に巻き込まれる痛ましい事件や不審者の出没などが後を絶たず、子どもたちの安全・安心な「居場所」づくりは現代社会の大きな課題となっています。

今月は学校、家庭、地域が手を取り合って、地域ぐるみで守り育てていくことの取り組みを紹介いたします。

家庭、学校、地域、そして行政。それぞれバラバラな取り組みでは限界があります。地域の宝であり、将来を担う子どもたちが、親や教師だけでなく、地域のたくさんの方に見守られながら育つていく、そんな当たり前の光景がこれにはあります。



みんなを支える、みんなで育てる
そのためにできること

学校支援地域

ボランティア事業

学校支援地域ボランティアは、各学校が企画する事業や体験学習を行う時に、自分の趣味や特技を生かして学校の活動を支援する事業です。

現在は、地域住民や保護者、学校関係者などが71名、企業やNPO法人など9団体の登録があり、さまざまな場面で地域の皆さんにご協力いただいています。

今後、学校でのニーズと地域の皆さんの力をうまく組み合わせることで、より効果的な活動支援を行ってきたいと考えています。専門知識や技術が必要なものばかりでなく、ごなたにもできるボランティア活動もありますので、まずはボランティア登録してみませんか？

ボランティア登録条件

町内在住の20歳以上で、無償で活動ができる方。

登録方法

社会教育総合センターにある申込書に記入の上提出してください。

その他

- ① ボランティア活動に対する謝金・交通費は支給しません。
- ② 登録者は、ボランティア保険に加入します。保険料については、学校支援地域本部が負担します。学校現場に向かう途中、帰宅の途中に事故に遭った場合も保険対象となります。
- ③ 学校の行事や体験学習の内容に合わせて活動要請をしますので、登録いただいても活動要請のない場合もあります。
- ④ 学校内での活動を通して知り得た個人情報については、口外しないようお願いいたします。
- ⑤ 登録は、いつでも受け付けています。

問合せ

上富良野町学校支援地域本部事務局
教育振興課社会教育班

☎5511



授業参観後のPTA総会などの間、託児ボランティアに



運動が得意な方が小学校の体力測定の補助に

地域で子どもたちを

育て見守るために



放課後子どもプラン事業

放課後子どもプラン事業とは、国が「子どもたちが安全にかつ安心して活動できる居場所」づくりを推進する事業で、町では「放課後子ども教室推進事業（放課後スクール）」と「放課後児童健全育成事業（放課後クラブ）」として平成19年度から実施しています。

この事業は、放課後の空いている教室を使い、工作やトランプ、ぬり絵、こま回し、体育館などで長縄跳びやドッジボール、竹馬、フラフープなどのスポーツ活動を行っています。

また、子どもたちが「自ら活動を計画し、ルールを話し合い、仲良く活動しよう」を目的に「自由遊び」も設定し、放課後を楽しく過ごしています。

事業内容

①放課後スクール

放課後の安全・安心な子どもたちの活動拠点として、学校の教室などを活用し、地域住民の協力によりスポーツや文化の体験、交流活動を実施しています。

会場 上富良野小、上富良野西小
時間 月～金曜日（平日のみ）
放課後～16時

対象 小学1～6年生

登録料金 年間1千200円

○放課後スクール（みんなで遊ぼう）

会場 江幌小、東中小
時間 江幌小 木曜日（週1回）
放課後～16時

東中小 金曜日（週1回）
放課後～16時

対象 小学1～6年生

登録料金 年間200円

②放課後クラブ

放課後や長期休校期間中、保護者が就業などで家庭に不在となる児童に安全・安心な居場所を提供する児童の預かり事業です。

会場 上富良野小、上富良野西小

※長期休校期間などは公民館

時間 月～金曜日

放課後～18時

土・長期休校日

9時～18時

対象 小学1～3年生の留守家庭児童

童

登録料金 年間1万2千円

※利用の場合は、必ず保護者などの送迎が必要です。

登録手続き

放課後クラブ、放課後スクール（みんなで遊ぼう）利用の場合は、問合せ窓口へ申込書を提出してください。



この日はUNOで遊びました

放課後子どもプラン事業でのボランティアを募集します

今年6月現在の登録者数は、放課後クラブ92人（上富良野小78人、上富良野西小14人）、放課後スクール127人（上富良野小54人、上富良野西小73人、江幌小10人、東中小16人）で延べ245人の児童が登録しています。

放課後子どもプラン事業の会場にはスタッフであるコーディネーターと安全管理指導員が配置され、子どもたちと一緒に過ごしています。そこの活動内容は毎月の定例会議で計画され、内容によっては、地域のボランティアの皆さんから支援を得て、子どもたちとの体験交流を行っています。

町ではスタッフを募集中です。子どもを通して、地域とかわりを持ってみませんか？ 詳しくは、下記まで。

声

「子どもが好きなので、ふれあえることが楽しいです。外で児童に会ったときもあいさつしてくれるんですよ」

コーディネーター 井上芳恵さん

地域とともに、子どもたちの

「安全」「安心」な居場所づくりを

後期高齢者医療制度のお知らせ

後期高齢者医療制度は、高齢者の医療をみんなで支える健康保険制度。財源は約5割が税金、4割が若い世代が加入している健康保険からの負担、そして残りの1割を保険対象の高齢者の保険料で賄っています。

今月中旬に平成25年度の保険料を個別にお知らせするのに合わせて、制度の概要についてお伝えします。

◆保険料の算定

保険の対象(被保険者)は65歳74歳で一定基準以上の障がいがある方と75歳以上の方です。

保険料は被保険者全員に定額でかかる「均等割」と、本人の所得に応じた「所得割」の合計です。均等割額と所得割の保険料率は2年ごとに見直され、次の見直しは平成26年度です。

保険料を決定する基準日は当該年度の4月1日で、年度の途中で資格を取得する方は、取得した月からの月割になります。

●保険料の計算方法

均等割 47,709円 【全員定額】	+	所得割 (平成24年中の所得-33万円) 【所得に応じた額】 × 10.61%(保険料率)	=	1年間の保険料 (100円未満切り捨て) 上限額は55万円
-----------------------	---	--	---	-------------------------------------

※所得とは…前年の収入から必要経費(公的年金等控除や給与所得控除など)を引いたもの

●均等割の軽減

被保険者と世帯主の所得の合計で軽減割合が決まります。世帯主が被保険者であるか否かは問いません。

所得が次の金額以下の世帯	軽減割合	年額
33万円以下で保険者全員が所得0円	9割	4,770円
33万円	8.5割	7,156円
33万円+ (24万5千円×世帯主以外の被保険者数)	5割	23,854円
33万円+ (35万円×世帯の被保険者数)	2割	38,167円

●所得割の軽減

被保険者個人の所得で決まります。

所得が次の金額以下の方	軽減割合
所得から33万円を引いた額が58万円以下	5割



◆保険料の軽減

保険料は均等割、所得割ともに、所得に応じて軽減される場合があります。この制度に加入したときに被用者保険で被扶養者だった(扶養されていた)方は、所得割はかからず、均等割も9割軽減されます。

◆支払い方法は選べます

保険料の支払いは「年金からの天引き」と「口座振替」を選ぶことができます。選ばなかった場合は「年金天引き」になります。「口座振替」を希望される方は、手続きが必要です。

必要物 保険証、支払いをす
る口座の情報と銀行届け出印
※口座振替への切り替えには2
〜3か月程度かかります。

※保険料の支払い額は税申告の際に控除の対象になります。

◆お支払いが困難な場合は

災害や失業など特別な事情で生活が著しく困窮し、保険料のお支払いが困難な方については保険料の減免が受けられる場合があります。

下記にご相談ください。



◆保険証が新しくなります

有効期限が1年になり、毎年更新になりました。現在ご使用の保険証は7月31日をもって有効期限が切れます。

今月中旬に新しい保険証を郵送します。届きましたら古い黄色の保険証は破棄し、送付された保険証をご使用ください。新しい保険証はピンク色です。

◆減額認定証も新しくなります

現在ご使用の減額認定証(限度額適用・標準負担額減額認定証)も有効期限は7月31日までで、毎年更新となっています。次の交付要件に該当し、認定証が必要な方は印鑑を持参の上、左記へ申請してください。

交付要件

世帯全員が住民税非課税

注意!

変更になります

昨年の8月以降に減額認定証の交付を受け、右の交付要件を引き続き満たしている方には、今年から保険証と一緒に認定証も送付します。新しい認定証は水色です。

申込み・問合せ

町民生活課総合窓口班

☎099815

自然がいっぱい 江幌小学校で学ぼう！

自然や地域のひとのあたたかいふれあいを大切にし、**特色ある教育活動**を行っている上富良野町立江幌小学校。今回はその取り組みを皆さんにお知らせします。



ポニーで乗馬体験



地域の方との収穫祭



「江幌小屋」の画家、佐藤喬先生の指導による卒業制作



運動会で一輪車を披露



神社祭で子どもこしに参加

ジャンボチューブすべり

特認校とは？

江幌・静修地区の豊かな自然と少人数の特色を生かし、さまざまな体験活動や心のふれあいを通して児童を育てることを目的に、本来の学区を越えて通学することができる学校です。

江幌小学校では平成3年に指定を受け、現在は全児童11名のうち8名の特認児童が通学し、子ども一人ひとりに合わせた教育を行っています。江幌小学校の特色ある教育を通して、わが子の個性を伸ばしてみませんか？

学校の疑問お答えします

Q 学習での特徴は何ですか？

A 授業は少人数で行われるため、指名されて答える機会が多く、身に付くまで勉強できます。また、基礎力を高めるため、校内で数学検定や漢字検定の取り組みをしています。

Q 運動が少し苦手なのですが…

A 跳び箱やマット運動などは、1時間1回でも練習できるので、確実に技が習得できます。また、バランス能力を高める一輪車に挑戦していますが、子ども同士の遊びを通して、全員乗れるようになっていきます。

Q 体験活動では何をしますか？

A 学校の裏にある、グラウンドより広

い明治が丘は、自然に親しむ場として活用しています。春は野鳥の子育て観察、夏は森の中の鬼ごっこや秘密基地づくり、秋は果樹の収穫、冬はチューブ滑りなど季節に応じて楽しめます。

そのほかにも学校農園での野菜栽培やポニーのお世話、乗馬も体験します。

Q そのほかの良い点は？

A 地域住民との交流があり、合同運動会や敬老会も兼ねた学芸会、収穫祭などを行っています。希望者は神社祭の子どもこしに参加するなど、さまざまな体験ができます。

Q 通学方法は？

A 登下校は、スクールバス（路線バス）を利用できます。

Q 見学はできますか？

A いつでも見学できます。希望する方は江幌小学校（☎096551）までお問い合わせください。行事見学もOK！

Q 年度途中でも転入できますか？

A いつでも可能です。町内の小学校で使用している教科書などがそのまま使用できます。入学を希望する方は下記までお問い合わせください。

◆そのほかの学校の様子や活動については「江幌こころログ」で紹介中！

<http://www.town.kamifurano.hokkaido.jp/publicschool/enoroshi/>

投票しよう！ 参議院議員 通常選挙

投票できる方

- 日本国民で、市区町村の選挙人名簿に登録されている方
- 平成5年7月22日までに生まれた方
- 平成25年4月3日以前に転入届をして、引き続き町内に住所を有している方

※次の欠格事項に該当する場合は投票できません。

- ・ 受刑中・仮出獄中である
- ・ 選挙犯罪により刑の執行猶予中
- ・ 選挙権停止中である



日本の未来を決める大切な一票です 投票は忘れずに！

投票日 7月21日(日)

投票時間 7時～20時

*一部の投票所は18時まで

投票所入場券

投票所入場券は、世帯全員分(最大6人まで)をはがき一枚にまとめて郵送しています。

投票に行くときは、投票所を確認のうえ、本人分の入場券を切り離してお持ちください。

また、入場券を紛失した場合でも、投票所の受け付けで本人と確認できれば投票できます。

※町内で転居した人は、6月25日現在の住所の投票所になります。

期日前投票

投票日当日に投票所に行けない方は、期日前投票ができます。

入場券をお持ちになり、投票してください。

期間 7月5日(金)～20日(土)
時間 8時30分～20時

場所 役場1階 相談室
※土・日曜日も投票できます。

※満20歳前に投票する場合は不在者投票になります。

代理投票

自分で投票用紙に記入できない方

は、投票所の受け付けで申し出れば、係員の代筆により投票できます。点字で投票される方も、投票所の受け付けに申し出てください。

不在者投票

次の場合は不在者投票が可能です。

○ 不在のため、当日や期日前投票できない方は期日前投票期間中、滞在先の選挙管理委員会にて投票できます。

○ 病院などに入院・入所の方は、都道府県選挙管理委員会が指定した施設であれば、その施設で投票できます。

○ 各施設にお問合せください。

○ 身体に重度の障がいがある方、要介護度5の認定を受けている方は「郵便等による不在者投票」が可能です。

「不在者投票請求書」に「郵便等投票証明書」を添えて7月17日(水)までに請求してください。

※いずれも郵便での請求が必要となります。お早めに手続きください。

選挙公報

候補者の氏名、経歴、政見などが掲載された選挙公報を7月中旬までに各世帯へ郵送します。

投票所と投票時間

投票所と対象地区

①上富良野小学校

大町1～4丁目、南町1～3丁目、宮町、本町、日の出第1

②社会教育総合センター

緑町、桜町、東町、新町、旭町、旭野

③上富良野町公民館

大町5丁目、富町、錦町、中町、西町、光町、島津

④上富良野西小学校

栄町、泉町、扇町、北町、日の出第2、日新、清富

⑤公民館富原分館

南町4丁目、丘町、向町、富原

⑥東中多世代交流センター

東中

⑦公民館草分分館

草分

⑧公民館江花分館

江花

⑨公民館江幌分館

江幌、静修

⑩公民館里仁分館

里仁

投票時間

投票所①～④ 7時～20時

投票所⑤～⑩ 7時～18時

問合せ

上富良野町選挙管理委員会

☎6400

今日も
あしたも
あさっても

やっぱり
このまちが
好きだから

十勝岳温泉 湯元 凌雲閣

代表取締役 會田 義寛 さん

あいだ・よしひろ 昭和7年生まれ。

経営する十勝岳温泉 湯元 凌雲閣は標高1,280mにあり、北海道で最も高いところにある「雲の上の温泉」として知られる。

かつては、冬は除雪車を運転して雪深い十勝岳温泉地区の道路の除雪をし、夏は大型のバイク「ハーレーダビッドソン」を乗り回した。「とにかく大きなものが大好き。でも奥さんは小さいんだよ」と笑うワイルドな80歳。



「山親父」。そんな愛称がぴったりの風ぼつる會田さん。「親父に怒られるといつもバイクに乗ってどこかに逃げ回っていたタチだから、何にも話すとなんかないよ」。照れ笑いしながら、館内に案内してくれました。

凌雲閣の創業者は父親の久左工門さん。昭和38年開業で、今年で50年目。

「俺が17歳くらいのころだったかな。親父は絵を描くのが好きで、『この景色を自分だけで楽しむのはもったいない。何とかみんなに見せたい』って言って、よく絵を描きに來ていて…。その日も富良野岳の絵を描く親父にくっついて來ていたんだ」

ふと、旧噴火口のところの雪原に目をやると、雪が解けている場所が…。

「そこを親父が上総掘り(かずさぼり)してお湯を引っ張ったんだ。今の源泉

は俺がボーリングしたもののだけだね」
見事な紅葉を見せる周囲の山々。秋には多くの観光客が訪れます。

「『素晴らしい景色ですね。ここにいたら長生きできますね』って言うお客さんもいるけど、ここですぐに雪が降って長い冬が来る。そんな『長生きできる』なんて感じじゃない。でも、ここから見る夕日と町の夜景はほんとにきれいだよ。あと、夕方に江花(地区)の上あたりを、上りと下りの飛行機が通る。それがまたいいんだ」

上富良野十勝岳山岳警備救助隊の隊長として30年以上、山での遭難者の救助活動も行っていた會田さん。

「上ホロカメットクに救助に向かったら、午前中は良かった天気か、1時間も経たないうちに猛吹雪。風速20m、気温はマイナス20度。30分でほつべたが、ちよっとつねるだけで裂けてつゆが出てくるほど。へりは飛べない。強風でテントのポールも折れちゃって。10人ほどで3日間、そんな雪の中で耐えたことがあったよ」

「でもね、救助に行っても『私たちは計画通りに動いているのに、何で救助に來たんですか』なんて言う人たちがいる。感謝の言葉もない。北海道では少し前まで、本州とは違って救助費用を請求していなかったんだけど、お金がかかると思った家族から『救助しないでください』って言われたこともあった。そんなバカな話ある? 家族

救助に当たる會田さん(右手前)



の命、人の命を何だと思ってるんだ」
最近の登山ブームで登山者が増えてい一方、天候の判断が甘かったり、十分な装備を持たず軽装で山に入り遭難する事故が後を絶ちません。

「最近の人は、(体力的に)弱い人を助けられない。見て見ぬふりっていうか、自分のことしか考えてないっていうのかな。何か冷たい、そんな感じがする。あと、自分の足元は立派な登山靴で固めていても、一緒に登る子どもは長靴っていう親子連れもいる。山の中で何かあったらと考えると…」

現在のバーデンかみふらのから上には道路もなかった時代。資材を馬や人力で運び上げて旅館を建てた父、久左工門さん。そして、その遺志を継いで、厳しい自然の中で宿とお湯を守り続けている會田さん。

「若いころには『やんちゃ』してたから、親父には散々迷惑をかけた。父親孝行のつもりで旅館を継ぎ、建物も改築してこままでやってきた。そして今ね、新しい『夢』があるんだ。うまくいったら書いてもらうけど、それまではちよっと内緒。年をとっても、ひとつくらい夢がないとね」

問合せ 町民生活課自治推進班 ☎6985

6/11 今年が最後……。地域を挙げての一大イベント
東中小学校・中学校 台同大運動会



西町2丁目 成田博之さん撮影



東中中学校前に設置されている看板

東中中学校閉校記念 平成25年度東
中小学校・中学校台同大運動会が、東
中中学校グラウンドで行われました。
合同運動会は学校だけでなく、地域
の方々も参加して行われる「東中地区
の一大イベント」。当初は6月1日の
予定でしたが、春先の天候不順で農作
業が大幅に遅れたため日程を延期。
延期が幸いしたのか災い(?)したの
か、この日は快晴！ しかも、少し前

までの寒さがウソのように30度を超え
るアツくい1日となりました。
来年3月に東中中学校が閉校となる
ため、今年が小・中学校台同で行う最
後の運動会。テーマは『POWER』
「仲間と自分を信じ、力の限りやりき
ろっく」。そして目標は「運動会にか
かわってくださる方、全ての力を一つ
にして運動会を成功させよう」。
小・中学生21人に地域の方々も加



わって紅組・白組に分かれ、徒競走や
玉入れ、借り物競争など「普通」の競
技のほか、幼児と保護者による「お
手々つないで」、来賓や老人会も参加
しての玉入れなどもあり、子どもから
高齢者までが、降り注ぐ太陽の下、力
を合わせて頑張っていました。
しかし、何といっても力が入ってい
たのが農事組合対抗の競技！ スキー
の回転競技に使われるポールを使用し
ての「棒引き合戦」では、棒にしがみ
ついている相手を、容赦なく力づくで
自分の陣地まで引きずっていく驚愕の
光景も…。ポールが2本破損するほど
の白熱ぶり。リレーでは、運動会の大



人の競技の「お約束」、足がもつれて転
ぶシーンも見受けられ、地域の老人会
の皆さんも大爆笑でした。
また、今年が最後ということで「現
役vsOBリレー」を初めて開催。現役
中学生、OB(保護者)、青年団と先生
の「ドリームチーム」の3者が本気の
全力疾走で会場を沸かせ、恒例の清流
獅子舞では、中学生が減ったこともあ
り青年団との初共演も見られました。
お兄ちゃんたちとの最後の運動会。
小学生も元気に精一杯頑張っていまし
た。最後には、東中中学校最後となる
中学生5人から先生や保護者、地域の
方々に感謝の言葉が述べられました。



6/5 もしもの災害に備えて 共成レంటテムと協定



株式会社共成レంటテム上富良野営業所との「災害時等におけるレンタル機材の提供に関する協定」の調印式が役場で行われました。

この協定は、災害や大規模な事故が発生した場合、住民生活をいち早く安定させるために、発電機や投光機、ストープ、仮設トイレ、仮設ハウスなどを調達するというものです。

向山町長は「東日本大震災などで、災害が実際のものとして感じるようになり、備えが改めて必要だと見直されている」と話し、室蘭などであった冬の停電を例に、十勝岳噴火以外で想定される災害対策についても情報交換を行いました。

6/16 残雪を踏みしめ頂へ 第35回十勝岳山開き

今年で35回目となる大雪山国立公園十勝岳山開きが、十勝岳温泉駐車場で行われました。まず、安全祈願祭で十勝岳の鎮静と十勝岳連峰登山の安全を祈った後、記念登山がスタート。十勝岳本峰コース14人、富良野岳コース12人、上富良野岳コース33人、安政火口コース15人の計74人が参加し、中には遠く福岡や、「この山開きに参加するためだけに来ました」という大阪からの参加者もいらっしやいました。

今冬の大雪のため、登山口から1mを超える雪が残っている状態で、十勝岳温泉凌雲閣の會田義寛さんも「この時期にこんなに残っているのは、この60年間で初めてだ」と驚いていたほど。

その後も所々地面が顔をのぞかせているものの、高度を上げて稜線に出るまではほぼ雪深歩き。雪に埋もれた沢や残雪の多い山並みなど、例年の山開きとは違う光景が広がっていました。

広報担当は上富良野岳く上ホロカメットク山く十勝岳く白銀荘のルートをたどる十勝岳本峰コースに同行。雪渓が途切れたあたりでは、春の陽光を浴びて、キバナシヤクナゲなど高山植物の花々が咲き始めていました。



上ホロカメットクを過ぎて十勝岳に向かう途中で段々とガスが濃くなってきましたが12時30分ごろ、一行は無事十勝岳頂上に到着。望岳台から登ってきた美瑛山岳会と、恒例の「斧(おの)の交換」をした後、長めの休憩を取りました。参加した町内に住む男性は「上ホロ側から十勝岳に登ったのは初めて。長い間の念願がかなって感激です」と満足気に話してくれました。

十勝岳からの下山時には、まだまだ長い雪渓が…。すると、ビニール袋を尻に当て「ひゃっほー」「ギャー」などと叫びながら、尻滑りで一気に降りる姿も数人見受けられました。

十勝岳の頂上では虫が大量発生していたため断念した記念写真を、山の中腹にある十勝岳避難小屋でパチリ。参加者全員、充実感にあふれた、さわやかな笑顔で写真に納まっていました。



6/22 地域経済を守ろう！ 4千人が旭川に集結



TPPから上川地域経済を守る総決起大会が旭川市の大雪アリーナで開かれ、管内市町村から約4千人が集結、町内からも130人余りが参加しました。6つの政党の代表のあいさつの後、関係する3つの団体から「食料自給率と食品の安全性の低下」「食品加工業や観光業、医療や医薬品への影響」など、3月に交渉への参加を表明したTPPに対する意見発表がありました。

最後に「上川の主要農畜産物を関税撤廃の対象から除外し、地域経済や道民生活に支障が生じるときには交渉から撤退するなど、万全の措置を強く求める」との大会決議を確認し、「がんばるこっ三唱で大会を締めくくりました。

6/25 無事故の日に 交通安全の呼びかけ



6月25日、6(む)2(じ)5(ご)の日になんで、旗波リレーが見晴台公園横の沿道で行われました。

開催にあたり、生活安全推進協議会本田会長の「交通死亡事故ゼロ1500日までだけではなく、達成してからも交通安全を心掛けてほしい」とのあいさつの後に、会員など26名が蛍光色の旗を持ち、ドライバーに安全運転と無事故を呼び掛けました。

また、併せて生活安全推進協議会女性部27名による交通安全キャンペーンも町内の大型スーパーやドラッグストアの前で行われ、買い物客へ向けて交通安全を呼びかけ、啓発のためのチラシやティッシュを配布しました。

6/30 熱戦続出！ 住民会対 抗ソフトボール大会

住民会対抗ソフトボール大会が運動公園野球場などで開催されました。

住民会同士がソフトボールを通じて親睦を深めることを目的に毎年行われているもので、13住民会から男子の部12チームと混成の部4チームが出場。

混成の部では、珍プレー・好プレーが続出。中には男性顔負けの鋭い打球を放つ女性もあり、熱戦が繰り広げられました。順位は次のとおり。

【優勝】男子の部 大町Gチーム
混成の部 大町Mチーム



7/1 社会を明るくする運 動啓発音楽パレード

7月1日に社会を明るくする運動啓発音楽パレードが行われました。

社会を明るくする運動は、それぞれの立場で力を合わせ、犯罪や非行のない明るい社会を築こうという運動で、7月の強調月間には啓発音楽パレードが毎年行われています。

この日は天気に恵まれ、各小中学校のスクールバンドなどが、役場前駐車場から高田



幼稚園までの道のりを元気に演奏・行進し、更生保護女性会の会員が、沿道の人々に啓発グッズを配りながら「社会を明るくする運動」への理解を呼び掛けていました。

募集

平成26年度消防職員(救急救命士)採用試験

上富良野消防署では、平成26年度に消防職員(救急救命士)の採用を予定しており、試験は平成26年度上川管内町村等職員採用資格試験により実施します。
募集人員
消防職員(救急救命士)1名

受験資格

①救急救命士の有資格者か平成26年4月までに取得見込みの方
②平成26年4月1日現在の年齢が満25歳以下の方

③詳細については、平成26年度

上川管内町村職員採用資格試験受験資格によります

申込期間

7月1日(月)～8月9日(金)

※郵送の場合は8月9日(金)の消印有効

申込方法

上川町村会事務局、上川管内のすべての町村役場と消防署で配布している上川管内町村職員採用資格試験申込書を左記に提出してください。

申込み・問合せ

上富良野消防署庶務係

☎2119

平成25年度 入国警備官採用試験

受験資格

(1)警備官 【約30人採用予定】

①平成25年4月1日現在で高等学校か中等教育学校を卒業した日の翌日から起算して5年を経過していない者、または平成26年3月までに卒業見込みの者
②人事院が①に準ずると認めらるる者

(2)警備官(社会人)

【若干名採用予定】

昭和48年4月2日以降生まれの者(右の(1)の①に規定する

期間が経過した者、人事院が当該者に準ずると認めらるる者に限る)

第1次試験日 9月29日(日)
受付期間

郵送・持参 7月23日(火)～31日(水)
インターネット 7月23日(火)～8月1日(木)

問合せ

人事院北海道事務局
☎011・241・1248
法務省札幌入国管理局
☎011・261・7502



労働

建設業退職金共済制度

建設業退職金共済制度は、建設現場労働者の福祉の増進と建設業を営む中小企業の振興を目的としており、事業主が労働者の共済手帳に働いた日数にに応じて掛け金となる共済証紙を貼り、建設業界で働くのをやめたときに退職金を支払う業界全体での退職金制度です。
加入できる事業主
建設業を営む方
対象となる労働者
建設業の現場で働く人

特長

- 国の制度なので安全、確実
- 申し込み手続きが簡単
- 経営事項審査で加点評価の対象
- 掛け金の一部を国が助成
- 掛け金は事業主負担ですが法人は損金、個人は必要経費扱いで全額非課税
- 事業主が変わっても、退職金は企業間を通算して計算されます

申込み・問合せ

独立行政法人勤労者退職金共済機構建退共北海道支部
☎011・261・6186

平成25年度 自衛官募集案内

募集種目	資格	受付期間	試験日・場所
一般曹候補生	18歳以上 27歳未満	8月1日 ～9月6日	9月16日(日) 上富良野駐屯地
陸・海・空 自衛官 候補生	男子	通年	9月20日(金) 上富良野駐屯地
	女子		9月24日(火) 旭川駐屯地
航空学生	高卒(見込みを含む) 21歳未満	8月1日 ～9月6日	9月21日(土) 旭川駐屯地
防衛医科 大学校			11月2日(土) 3日(日) 旭川駐屯地
防衛医科 大学校	医学科 学生	9月5日 ～9月30日	10月19日(土) 旭川駐屯地
	看護学科 学生		11月9日(土) 10日(日) 旭川駐屯地
防衛大学 (一般・前期)			

問合せ 自衛隊旭川地方協力本部上富良野地域事務所 ☎3412

今年のサマージャンボ宝くじは…
1等・前後賞合わせて5億円!
2000万サマーも同時発売!

発売期限 8月2日(金)まで
抽せん日 8月13日(火)

宝くじの収益は都道府県や市町村に交付され、公共的な事業や施設の整備など、地域づくりの貴重な財源として活用されています。



感謝状贈呈

上富良野中学校のグラウンド環境整備工事により、公益に貢献された団体に感謝状を贈りました。



高橋建設株式会社 様

教育

世代間交流ゲートボール
大会

世代間でふれあいながらゲートボールを楽しんでみませんか。
日時 8月10日(土)
受け付け 8時15分
競技開始 8時30分
場所 日東コミュニケーション広場
ゲートボール場
チーム編成 1チーム8名以内
※小・中・高校生のうち、いずれか1名以上がチームに入り競技します
申込期限 7月30日(火)
申込み・問合せ 教育振興課社会教育班 ☎55511



子ども会育成協議会
野外体験キャンプ活動

夏といえばキャンプ！ 普段はなかなかできない野外炊飯やドラム缶風呂入浴を体験。夜には望遠鏡を使つての天体観望も予定しています。雨天の場合には屋内の宿泊となります。
日時 8月10日(土)～11日(日)
場所 清富多世代交流センター
対象 小学生
定員 30名
参加料 1人500円
申込期間 7月16日(火)～8月2日(金)
申込み・問合せ 教育振興課社会教育班 ☎55511



みんなの伝言板

8月9日は「パーク」の日
パークゴルフ
初心者教室

パークゴルフの基本的なお話と実技指導をします。家族揃つての参加も大歓迎です。
日時 8月9日(金) 10時～
小雨決行(雨具持参)

場所 上富良野町パークゴルフ場
対象 小学生以上
参加料 無料
用具 貸し出しあり
申込み・問合せ パークゴルフ協会事務局 ☎3192
上富良野町パークゴルフ場 ☎1189

今月の年金のお話

・付加年金制度

□付加年金とは？
老齢基礎年金の受給額(年額)は現在、40年間保険料を納めた満額のケースで78万6千500円ですが、より多くの年金を希望する方には「付加年金」制度があります。国民年金保険料に付加保険料をプラスして納付することで、付加年金が基礎年金に上乗せされて支給されます。
□付加年金に加入できるのは？
国民年金の第1号被保険者と任意加入被保険者で、農業者年金加入者は全員加入です。
※国民年金基金に加入中、国民年金保険料の免除・猶予の承認を受けている方は加入不可。

□付加保険料の納付額は？
1か月400円(定額)です。
□付加年金の額は？
年間、200円×付加保険料納付月数が加算されます(65歳から老齢基礎年金を受給の場合)。

付加年金は定額のため物価スライドによる増・減額はありません。ただし、基礎年金を繰り上げ・下げて受給する場合、付加年金額も老齢基礎年金の増減率に応じて変動します。
【保険料の納付が困難な方へ】
保険料の納付が困難な場合は「国民年金保険料免除制度」をご利用ください。保険料が未納のままだと将来、年金を受け取ることができなくなる可能性があります。平成24年度分(24年7月～25年6月)の免除申請は7月31日までです。忘れずにお手続きください。

問合せ 旭川年金事務所 ☎0166-27-11611
町民生活課総合窓口 ☎6985

女性の健康づくり講演会

年齢に関係なく、女性なら誰でも起こり得る「骨盤臓器脱」。正しい知識と予防法について学習します。参加料は無料です。
日時 8月3日(土) 13時30分～16時30分
場所 富良野市住吉町1-30 富良野協会病院 3階講堂
内容 13時35分～14時30分
講義「実は多いんです。尿もれ！ 骨盤臓器脱！」
講師 社会医療法人社団カレスサポロ時計台記念病院女性総合診療センター長 藤井美穂氏
15時30分～16時30分
講義・実技「年だから我慢していませんか？
いつでも、どこでもできる骨盤底筋体操！」
講師 健康運動指導士 角幡和子氏
申込期限 7月26日(金)
申込み・問合せ 富良野保健所 ☎3161 FAX3163



「若者応援企業」を宣言しませんか？

「一定の労務管理体制が整備されている」「若者(35歳未満)の採用・育成に積極的」「通常の求人情報よりも明細な企業・採用情報を公表している」そんな頑張っている中小・中堅企業で「若者応援企業」宣言をした会社を北海道労働局とハローワークが積極的にPRしていくというのが若者応援企業宣言事業。提出いただくPRシートは北海道労働局のホームページとハローワークで公開し、若者求職者にもお渡します。
若年者の雇用をお考えの企業 皆さん、若者応援企業を宣言して、企業PRしてみませんか？
問合せ ハローワーク富良野 ☎4121



手続き

ひとり親家庭等医療給付
事業

ひとり親家庭などにおける健康の保持、福祉の増進のため、医療機関で診療を受けた際などの医療費の自己負担金の一部を町が負担する制度です。

受給者証の有効期限が7月31日までのため、7月中旬に更新手続きの書類を送付します。忘れずに手続きしてください。

更新の手続きが遅れると、医療費の自己負担金が多額になる場合があります。

受け付け・問合せ

町民生活課総合窓口班

☎6985

児童扶養手当現況届

児童扶養手当を受けている方(全部支給停止の場合を含む)は毎年8月に所得や養育状況などについて「現況届」を提出しなければなりません。提出がないと、8月以降の手当が受けられなくなります。

対象者には手続きの書類を7月末に郵送しますので、8月1日(木)～30日(金)の間に提出してください。提出が遅れると支

給停止になる場合がありますのでご注意ください。

受け付け・問合せ

保健福祉課子育て支援班

☎6987

保健

がん検診クーポン

町では一定の年齢に達した方に、検診費用が無料になるがん検診のクーポン券と検診手帳を配付しています。

対象者には6月上旬に郵送していますが、転入などでクーポン

券をお持ちでない方、紛失してしまった方は左記にお問合せください。

対象 平成24年4月2日～25年

4月1日の間に次の年齢に達した方

子宮頸がん検診

20・25・30・35・40歳

乳がん検診・大腸がん検診

40・45・50・55・60歳

問合せ 保健福祉課健康推進班

☎6987



緊急 風しんの任意予防接種 費用を町が助成します 対策

過去最悪のペースで風しんが流行しており、その勢いは衰える気配がありません。妊娠中の女性が風しんにかかると赤ちゃんに難聴や心疾患などの障がい(先天性風しん症候群)が起こる可能性があります。

これを受け町では、緊急対策として独自に予防接種にかかる費用の助成を行います。

接種前に必ず保健福祉課で申請手続きを済ませてから受診してください。

期間 7月1日～平成26年3月31日

対象者

- ①現在妊娠中で、1回目の妊婦健診の風しんウイルス抗体検査で「低い」の結果が出た方の同居の親族
- ②昭和37年4月2日～平成2年4月1日生まれの女性で、妊娠を希望する・妊娠する可能性の高い方

助成額

全額 生活保護費受給世帯・町民税所得割非課税世帯の方
半額 上記以外の方

指定接種機関 上富良野町立病院、渋江医院、富良野協会病院、いんやく小児科クリニック

問合せ 保健福祉課健康推進班 ☎6987

- 上記の対象者で、4月1日～6月30日の間に自己負担で接種した方(指定接種機関以外で接種した場合を含む)は、保健福祉課で払い戻しの手続きをすれば後日、助成相当額を口座に振り込みます。
- 手続きに必要なもの 領収書、予防接種済みを認めるもの、印鑑、振込先の口座の情報



その他

上富良野町職員人事

退職(6月30日付)

川口朋(町立病院看護師)

ご協力ください!

8月2日(金)に献血車が来町します。

10～12時
ふじスーパー駐車場

13～15時
役場正面玄関前

15時15分～16時30分
JAふらのの上富良野支所駐車場

広告を掲載しませんか

広報かみふらのでは、掲載いただける有料広告を募集しています。

サイズ・掲載料(1回につき)

4.5cm×8.5cm 5,000円

4.5cm×17.5cm 10,000円

発行日 毎月10日・25日(休日の場合は直前の平日)

申込み・問合せ 町民生活課自治推進班 ☎6985

広告を掲載しませんか

広報かみふらのでは、掲載いただける有料広告を募集しています。

サイズ・掲載料(1回につき)

4.5cm×8.5cm 5,000円

4.5cm×17.5cm 10,000円

発行日 毎月10日・25日(休日の場合は直前の平日)

申込み・問合せ 町民生活課自治推進班 ☎6985

かみふっこキャラリー

— 西保育園 —



はまむら かない
濱村 奏生 くん
(平成20年生まれ)



作品名
『プクプクフラワー』

保育園で咲いたお花を選んで魚の中へ。奏生くんは「赤と緑が好き！」とのことで、赤い花と緑のボールが水に浮いていて涼しげです。花を選ぶのも夢中だったそうです。



愛結奈ちゃんが工夫したのは魚のしっぽ。「全部ハート模様だよ」とカラフルに描かれた作品を見せてくれました。ほっぺも星型となかなか凝っています。



しまざき あゆな
嶋崎 愛結奈 ちゃん
(平成19年生まれ)

役場のお仕事

「町民生活課総合窓口班」の巻

「お役所仕事」じゃなくて、

トの交付申請、亡くなった方の火葬許可など、町で暮らしていくための最も基本的な手続きを取り扱っています。
また、国民健康保険、後期高齢者医療保険といった保険事業も担当しており、高額療養費や出産一時金などの医療費の給付をはじめ保険の対象となる方の受給資格の管理、保険加入者が受診した医療機関からの診療費の請求内容の点検なども行っています。
乳幼児、重度心身障がい者、ひとり親家庭などの医療費の助成や受給者証の交付、児童手当の支給のほか、年金

今月は、皆さん一度は来られたことがあるのではないのでしょうか、役場庁舎の正面玄関から入って真正面、受け付けカウンターの一角にある町民生活課総合窓口班のご紹介です。
役場に足を踏み入れると嫌(?)でも目に入るその配置は「役場の顔」ともいえる重要なポジション。班内の柱には「笑顔のあいさつと思いやり」とのスローガンが掲げられています。

その名のとおり役場内の総合案内に始まり出生・死亡など戸籍の届け出や住民登録・異動、印鑑登録、パスポート

事務所で行っている国民年金の業務のうち、制度のPRや資格関係の届出の受理など一部の業務を行っています。
で、担当者に「最近の窓口事情を聞いたところ、ちょっとだけ困っているのが「本人確認」の作業との返事。
皆さんの住民としての重要な手続きが行われる窓口業務。年金や生活保護費の不正受給、スニーカーやドメスティックバイオレンスの被害が後を絶たないなど人間関係が複雑化している
「本人確認」の作業との返事。

それを防止するため、各種手続きの際には運転免許証や住基カードなど顔写真入りの「本人確認できる書類」の提示をお願いしています。
「免許証を家に忘れてきちゃった。俺は俺だよ。間違はなく本人なんだからいいですよ。信用してよ」
中にはそうおっしゃるお客様もいらっしゃるようですが、趣旨を「理解いただき、手続きの際にはお手数ですが本人確認書類を持参の上、来庁くださいますようお願いいたします。」



「役場の顔」庁舎玄関正面の窓口カウンター

緑町2丁目 池田義貢さんの木のおもちゃ



工房に飾ってある木のおもちゃ

趣味で木工細工をしていたことがきっかけで、5年ほど前から、子どもセンターで行われる「わいわいらんど」に毎年、パズルや魚の釣り堀など木のおもちゃを展示し、子どもたちに喜ばれています。
池田さんの木工好きは、自分で2階建ての工房を建てるほど。その魅力については「デザインした物が形になる達成感がありますね」と笑顔で話されました。一時期はどれだけ細かく作れるかにこだわり、一度ハラハラにしたら元に戻すことが大変なほどのバイクのパズルを完成。まねできないほど精巧な作りです。

わがしのちよこっと自慢

ねえねえ見て見て！
一枚の板から、温もりあふれるおもちゃを作り出す池田さん。
今年のわいわいらんどでも子どもたちに喜んでもらうため、新たな作品を製作中です。
わいわいらんどで大人気



食 育 生 活

富良野広域情報

富良野市「2013 フラノビ・アモール」

美味しいグルメと冷えたビールで乾杯！ 富良野式ビアガーデンが7月26日より開催。

日時 7月26日・8月2日・9日・16日 17時～21時

場所 新とぎわ通り (ふらっと横)

問合せ 実行委員長 小島(金星ストア) ☎1166

中富良野町「ラベンダーフェア 2013開催中！」

7月20日 なかふらのラベンダーまつり&花火大会

場所 町営ラベンダー園

内容 キャラクターショー・ものまねステージ・子供神輿『子天翔』・花火大会など

8月3日 JAふれあい広場

場所 JAふらの中富良野支所駐車場

内容 青果物即売会・ジャンボのり巻きなど

問合せ なかふらの観光協会 ☎3033

南富良野町「太陽と森と湖の祭典 第42回かなやま湖々水まつり」

7月27日(土)、かなやま湖畔キャンプ場で「かなやま湖・ミュージック・ウェイブ」が開催。

アマチュア音楽家が熱いステージを繰り広げます。

28日(日)は、歌謡ショーなどイベントが盛りだくさん。フィナーレを飾る花火大会は迫力満点！

問合せ 太陽と森と湖の祭典実行委員会 ☎7000

占冠村「占冠村ふるさと祭り！」

占冠村和牛のローストビーフやエゾシカのから揚げなど、地元産品の出店が軒を並べます。前夜祭では大抽選会があり、頭上に上がる迫力満点の花火は一見の価値あり！

日時 8月3日(土)～4日(日)

場所 占冠村農村公園(道の駅「自然体感占冠」隣り)

問合せ 占冠・村づくり観光協会 ☎8010

問合せ 保健福祉課健康推進班 ☎6987



350g食べればそれでいい!?

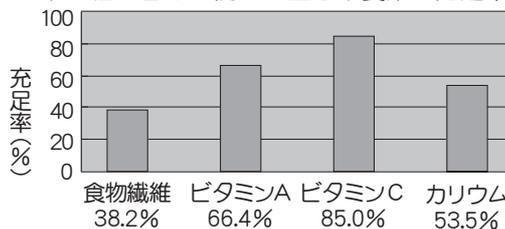
グラフは50～69歳女性の1日の食事摂取基準(日本人の食事摂取基準2010年版)に対する、下の表にある組み合わせで食べた場合の主な栄養素の充足率を表しています。摂取基準は生活習慣病を予防し、健康を維持するために必要な量とと考えてください。

カリウムが53.5%、食物繊維では38.2%しか取れていません。どちらも野菜に多く含まれるものですが、食物繊維はキノコや海藻類、豆類に、カリウムは

4月から始まった「野菜1日350g」シリーズ。なぜ野菜が重要なのか、なぜ350gなのか、そして350g食べるべき野菜は何なのか、3回にわたってお伝えしてきましたが、私「野菜おじさん」の思いは皆さんに届いたでしょうか？

今月は「じゃあ、とにかく野菜を350g食べればいいんだろっ」と思っている方に、「ウソつきっ」と怒られるのを覚悟で「実はそうではないのです」というお話です。

下の組み合わせ例での主な栄養素の充足率



野菜1日350gの組み合わせ例

緑黄色野菜	食品名	重量	目安量	淡色野菜	食品名	重量	目安量
	ニンジン	30g	1/6本		キャベツ	40g	1枚
	ホウレン草	70g	1/3束		玉ネギ	50g	1/4個
	ピーマン	20g	1個		白菜	100g	1枚
					大根	40g	2cm

芋類や果物などにも多く含まれます。野菜を350g以上食べればよいのですが、それぞれ食べられる量にも限界があります。食べる野菜の種類と量を考え、野菜で満たせない栄養素は果物など野菜以外の食品で補うなど、バランスを考えることも必要です。

「野菜1日350g」はあくまでも、野菜の摂取が少ない現代人の生活実態を踏まえた最低限の目標値であることをご理解ください。



夏本番。熱中症に注意を!

熱中症は高温で湿度の高い環境にいることで、体内の水分や塩分などのバランスが崩れ、体温の調節機能が働かなくなることで体温上昇やめまい、筋肉痛や吐き気、ひどい場合にはけいれんや意識障害などを引き起こします。

半数以上は軽症ですが、他の地域に比べ涼しく、湿度が低いとされる北海道でも死亡例が報告されています。

平成22年の統計では、熱中症での全国の死亡者1千78人のうち、家(庭)で亡くなったのが78人(45%)と最も多いことから、屋外での活動中だけでなく、屋内で特に何もしていないときでも注意が必要ながわかります。

年齢別死者数では65歳以上が約8割を占めています。高齢者は暑さや水分不足に対する感覚や体の調節機能も低下していることから、周囲が注意深く見守ることも大切です。



重症度	症状	対処	医療機関の受診
低い	めまい、立ちくらみ、こむら返り、大量の汗	涼しい場所へ移動、水分補給	症状が改善すれば受診の必要なし。
	頭痛、吐き気、体がだるい、体に入らない、集中力・判断力の低下	涼しい場所へ移動、安静、体を冷やす、十分な水分と塩分の補給	自力で水分を飲み込めない場合や症状の改善が見られない場合は受診が必要。
高い	意識障害(呼びかけに対する反応や会話がつかない)、けいれん、運動障害(普段どおりに歩けないなど)	涼しい場所へ移動、安静、体冷却剤など	ためらうことなく救急車を要請

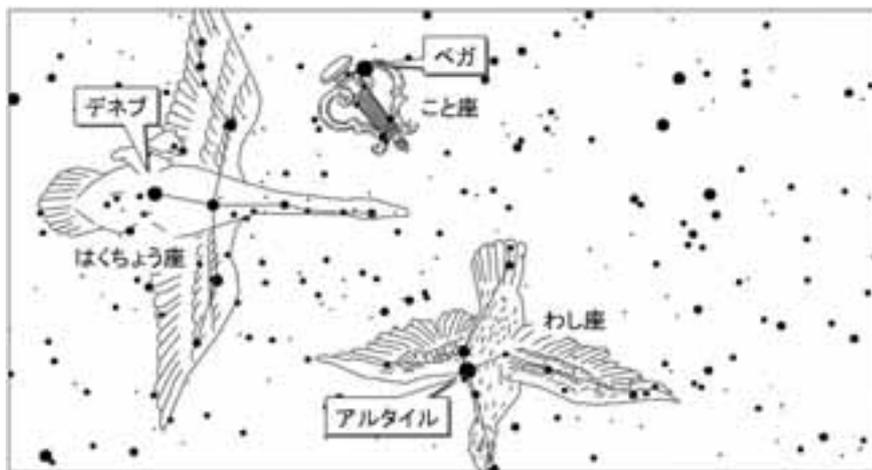
問合せ 上富良野消防署救急救助係 ☎2119



夜空を見上げれば...

問合せ
教育振興課社会教育班 ☎5511

☆7月の上富良野の星空は...



今月のテーマは「七夕(たなばた)の星」。おり姫星(織女:しよくじよ)とひこ星(牽牛:けんぎゅう)が年に一度だけ会うことができる夜です。とはいえ、もちろん伝説上のお話で、2つの星が近づくわけではありません。

七夕は毎年7月7日と決まっていますが、もともとは旧暦の7月7日でした。今の暦に直すと今年は8月13日に当たります。この昔ながらの旧暦の七夕は「伝説(統)的七夕」と呼ばれています。

おり姫星とひこ星はそれぞれ「こと座のベガ」「わし座のアルタイル」という名前と呼ぶのが一般的。これに「はくちょう座のデネブ」を加え、3つの星を結んで「夏の大三角」といい、ベガまでの距離が約25光年、アルタイルが約17光年ですが、デネブまではなんと桁違いの約1,400光年。デネブはほかの2つの星に比べてとても遠いところで輝いているのですが、3つの星は同じような明るさに見えますね。実はデネブは太陽の直径の200倍というとても大きく、そして明るく輝いている超巨星なのです。

ところで、おり姫星の「こと座のベガ」が12,000年後には北極星になるということを知っていますか？ 私たちの地球は北極と南極を貫く軸を中心に1日1回転していますが、その軸はコマが回ると同じように円を描きながら首振り運動をしています。ただ、その動きはとてもゆっくりで、1回転するのに26,000年ほどかかります。現在はその軸が今の北極星の方に向っていますが、西暦14,000年ごろにはベガがその方向にあり、北極星として北の目印となるといわけです。ちなみに、紀元前2,000年ごろには「りゅう座のアルファ星(トゥバン)」が北極星だったのです。



たくさんの善意
ありがとうございました

町へ

- ◎阿部あき子さん 5万円
- ◎石澤浩平さん 20万円

町立病院へ

- ◎西山一雄さん(富良野市) 3万円

ラベンダーハイツへ

- ◎(有)フクヤ薬局
紙おむつ505枚、とろみ調整剤72包

社会福祉協議会へ

- ◎西山一雄さん(富良野市) 2万円
- ◎宮崎信子さん 5万円
- ◎山中貞子さん 5万円
- ◎辻昭男さきさん 10万円
- ◎中川原千代美さん 3万円
- ◎松井喜美さん 5万円
- ◎岡和田すゑさん 5万円
- ◎早田恵一さん 5万円

8月の天体観望会

北海道大学高等教育推進機構研究員の中西靖男氏を講師として土星や夏の星座を観察します。

悪天候の場合
は天体映像鑑賞
会となります。
参加は無料です。



日時 8月5日(月) 19時30分~20時30分

場所 上富良野西小学校チャレンジ天文台

定員 20名(中学生以下は保護者同伴)

申込期限 7月31日(水)

申込み・問合せ

教育振興課社会教育班 ☎5511

- 発行日 平成25年7月10日
- 発行 上富良野町
- 編集 町民生活課自治推進班
- 印刷 協和印刷商事様

■ご意見・ご感想をお寄せください
☎071-0596

北海道空知郡上富良野町

大町2丁目2番11号

☎0167-6985 FAX0167-5362

<http://www.town.kamifurano.hokkaido.jp/>

jichi@town.kamifurano.lg.jp

●人のうごき●

平成25年6月30日現在

()は前月比

住民登録

人口 11,555人 (-7)
男 5,794人 (-10)
女 5,761人 (+3)
世帯 5,261世帯 (±0)

外国人住民 ※住民登録の内数

人口 29人 (+3)
男 9人 (±0)
女 20人 (+3)
世帯 19世帯 (+3)



6月24日。ボール2個をタオルを使ってパス！大成功で思わず笑顔(○) 第2回障がい者スポーツ教室